

**37° Sur a 19° Norte:
Fotografía contemporánea de
Australia**



Museo de la Ciudad de Cuernavaca.

Curaduría Daniel Armstrong

37° Sur a 19° Norte: Fotografía contemporánea de Australia

Curaduría Daniel Armstrong

Museo de la Ciudad de Cuernavaca.

Por Daniel Armstrong

El título de esta exposición hace referencia a la latitud de Melbourne, Australia y Cuernavaca, México. Invita a un sentido de conexión y el intercambio, no sólo entre nuestros paisajes y culturas lejanas, sino también entre los sentimientos y emociones que todos experimentamos en respuesta a los lugares en los que vivimos y los momentos que componen nuestra vida cotidiana.

15 fotógrafos contemporáneos, la mayoría de los cuales están ubicados en la parte sur del continente australiano, presentarán sus visiones personales y suavemente habladas de algún aspecto particular del lugar de Australia y en el espacio.

Cada uno de los artistas ofrece una pequeña serie de imágenes con temas que van desde paisajes, que aluden a la inmensidad del espacio de Australia, a los espacios interiores que reflejan los momentos personales y privados dentro de la vida de los que habitan estos lugares.

Statement by Daniel Armstrong

The title for this exhibition refers to the Latitude of Melbourne, Australia and Cuernavaca, Mexico. It invites a sense of connection and sharing, not only between our distant landscapes and cultures but also between the feelings and emotions that we all experience in response to the places in which we live and the moments which make up our daily lives.

15 contemporary photographers, most of whom are located in the southern part of the Australian continent, present their personal and softly spoken visions of some particular aspect of Australian place and space.

Each of the artist offers a small series of images with subjects ranging from landscapes, which allude to the vastness of Australian space, to interior spaces which reflect the personal and private moments within the lives of those that inhabits these locations.

1 Ernesto Ríos

Comience en el nivel 2 (por las escaleras)

Ernesto Ríos es un artista plástico mexicano y universal que en un ejercicio de coherencia no solo ofrece las vigorosas propuestas a esperar de un integrante de su generación, sino que al talento manifiesto de su trabajo ha unido un riguroso proceso de formación artística y académica en diversos países, como en Australia y Estados Unidos, donde, abrevando de los avances de la ciencia y tecnología ha puesto recursos emanados de los mismos al servicio de procesos de creación que lo llevan a obras sorprendentes por su calidad plástica y sentido de actualidad y futuro. Las obras contemporáneas de Ríos son fruto del estudio, de una técnica depurada, de un instrumental, muy variado, de conceptos y avances aplicables que benefician a sus procesos de creación.

En la obra de Ernesto Ríos, encontramos recurrentemente, como ecos de historia, memoria y prospección al futuro, el tema mítico y siempre fascinante del laberinto. En sus pinturas, flotan sin gravedad pirámides laberínticas o laberintos piramidales, creados mediante el uso de la geometría, la perspectiva axonométrica y un juego lúdico de contrastes y tonos.

En Ríos su fascinación por la arquitectura, las matemáticas y la lingüística se hace presente en obras que están siempre abiertas a la interpretación y a ser complementadas por el espectador como sugirió Umberto Eco. Todo lo anterior, en conjunto con el uso y la fusión de los medios tradicionales y las nuevas tecnologías dando como resultado una obra pictórica que se enriquece conscientemente del pasado, reflejando su presente, pero siempre apuntando a futuro, en esa permanente búsqueda de nosotros mismos y lo que nos rodea que es precisamente la esencia laberíntica.

En su fotografía Uluru, Ríos capta las texturas del desierto rojizo Australiano, atrapando en el tiempo, las huellas que han dejado los nativos y viajeros en el corazón de Australia.

2 Wendy Beatty

Ecological Gaze #1	90 x 120 cm	Silver Halide Print	2015
Ecological Gaze #2	90 x 120 cm	Silver Halide Print	2015
Ecological Gaze #3	90 x 120 cm	Silver Halide Print	2015

Declaración:

Imágenes tituladas *Paisaje Ecológico* están inspiradas en la geografía y alrededores del sur de Tasmania. Estas imágenes ilustran no sólo la belleza de uno de los eco-ambientes más serenos y raros en Australia, pero también reflejan la experiencia tangible, temporal y humana con la tierra.

Me siento atraída a la noción de áreas eco- ambientales de tierra que parece –no tocada por el hombre- pero siempre con trato de destrucción o erradicación subyacente. Identificarse con este paisaje es entender su desorden continuo de situaciones, su lucha por la independencia, la urgencia de su protección, así como su desplazamiento y belleza abandonada. En lugar de ver la tierra como una mercancía, simplemente para ser consumida y reproducida, mi reto era ver y representar a estos paisajes para incluir una mirada adjunta emotiva que dibujaría en un placer visual único y en estética- para ilustrar una mirada ecológica enfática. A diferencia de arte imitando la naturaleza, *El paisaje ecológico* busca incluir y reflejar las emociones humanas, el tacto y la visión con el paisaje.

Una referencia directa al paisaje, sus símbolos icónicos pueden ser vistos como oscuros. El paisaje comienza a desaparecer en favor de un fondo más aislado, onírico y reflectivo. La intención es llamar la atención a la desestabilización de la realidad, hacia un caos que está mintiendo con decencia justo debajo de la superficie de cada impresión. Cada impresión es creada y terminada en el cuarto oscuro en papel fotográfico *gelatina de plata* a gran escala. Todas las obras son una de las ediciones, cada negativo e impresión hecha tiene sus propias marcas y procesos.

Statement:

Images titled *Ecological Landscape* are inspired by the geography and surrounds of Southern Tasmania. These images illustrate not only the beauty of one of the most serene and rare eco-environments in Australia but also reflect the tangibly, temporal and human experience with the land.

I am drawn to the notion of eco-environments- areas of land seemly un-touched by man- but always with underlying treat of destruction or eradication. To identify with this landscape is to understand its continual disorder of situations, its fight for independence, the urgency of its protection and as well as its shifting and abandoned beauty. Rather than seeing the land as a commodity, simply to be consumed and reproduced, my challenge was to view and represent these landscapes to include an emotive, attached gaze that would draw on a unique visual pleasure and aesthetic- to illustrate an emphatic, ecological gaze. As opposed to art imitating nature, *The Ecological Landscape* seeks to include and reflect human emotion, touch and vision with the landscape.

A direct reference to landscape, its iconic symbols can be seen to be obscured. The landscape starts to fade in favour of a more isolated, dreamscape and reflective background. The intention is to draw attention to the destabilization of reality, towards a chaos that is seemly lying just below the surface of each print. Each print is created and finished in the darkroom on large scale, silver-gelatin photographic paper. All the works are one off editions, each handmade negative and print has its own unique markings and processes.

3 Lesley Duxbury

Across the Aether #3	60 x 73 cm	Ink Jet print	2014
Ad Astra	125 x 60 cm	Ink Jet Print	2014
Across the Aether #9	60 x 73 cm	Ink Jet Print	2014

Declaración

Ad Astra es un collage de una serie de imágenes fotográficas : combina el paisaje salvaje de Gippsland en el este de Victoria con imágenes de nubes de vapor escupidas de las centrales eléctricas de carbón en la misma región , que proporcionan el suministro de electricidad de Melbourne y una imagen de la iPhone App *Cielo nocturno* . Quería indicar visiblemente la magnitud de la contaminación de carbono que envuelve incluso las zonas más remotas de Australia hasta la atmósfera exterior a través de una imagen cargada de romanticismo y evocar una respuesta emotiva. Atraer la mirada hacia arriba desde la delgada franja de tierra al espacio exterior revela la fragilidad de la naturaleza en relación con la contaminación que estamos produciendo y la velocidad de los cambios en la atmosfera que están creando el cambio climático.

Statement

Ad Astra is a collage of a number of photographic images: it combines the wild landscape of Gippsland in Eastern Victoria with images of steam clouds belching from the coal-fired power stations in the same region, that provide Melbourne's electricity supply and an image from the iPhone app *Night Sky*. I wanted to indicate visibly the scale of carbon pollution that engulfs even the most remote areas of Australia right up to the outer atmosphere through an image steeped in Romanticism and evoke an emotional response. Drawing the gaze upwards from the thin strip of earth to outer space reveals the fragility of the natural world in relation to the pollution we are producing and the speed of the changes to the atmosphere that are creating climate change.

4 Matthew Stanton

Mulgrave River	102 x 128 cm	Ink Jet Print	2013
Devil's Leap	102 x 128 cm	Ink Jet Print	2013

Declaración:

Norte Profundo de Matthew Stanton es un cuerpo actual de fotografía, video y artes filmicas, que explora los aspectos temporales e históricos de los paisajes tropicales del Noreste de Australia. Las imágenes de Stanton grafican los canales, superficies y los recesos calmos de la región mientras examina las inscripciones y borraduras gastadas dentro de sus topografías célebres.

Temas pertenecientes a la superimposición, dislocación y convergencia de historias espaciales, culturales y personales ambas son centrales en las investigaciones fotográficas de Stanton.

A través del diálogo que engendran, busca navegar la interfase entre el empirismo Cartesiano de la exploración y la persistencia de un espacio-tiempo mítico e invisible dentro del paisaje.

Mathew Stanton es un artista y educador de Melbourne que usa los medios de la fotografía fija y grabación y video 16 mm para explorar las relaciones entre superficie, espacio y la duración en relación con los géneros de paisaje y retrato. Él da lecciones de fotografía en la Facultad de Arte, Diseño y Arquitectura de la Universidad de Monash y Artes Creativas en la Universidad de Deakin. Sus trabajos de imágenes fijas y en movimiento han sido exhibidos nacional e internacionalmente.

Statement:

Matthew Stanton's 'Deep North' is a current body of photographic, video and film works that explore the temporal and historical aspects of north-eastern Australia's wet tropical landscapes. Stanton's images chart the waterways, surfaces and stilled recesses of the region whilst examining the inscriptions and erasures played out within its storied topographies.

Themes pertaining to the superimposition, dislocation and convergence of spatial histories, both cultural and personal are central to Stanton's photographic inquiry. Through the dialogue they engender he seeks to navigate the interface between the Cartesian empiricism of exploration and the persistence of an invisible mythical space-time within the landscape.

Matthew Stanton is a Melbourne based artist and educator who uses the mediums of still photography, 16mm film and video to explore relationships between surface, space and duration in relation to the genres of landscape and portraiture. He lectures in photography at the Monash University Faculty of Art Design and Architecture and Creative Arts at Deakin University. His still and moving image works have been exhibited both nationally and internationally.

5 Daniel Armstrong

Choza caída #1

Fallen Hut # 1	80 x 111cm	Ink Jet Print	2015
----------------	------------	---------------	------

Sendero del Bosque

Forest Pathway	80 x 75.5 cm	Ink Jet Print	2015
----------------	--------------	---------------	------

Choza caída #2

Fallen Hut # 2	80 x 111cm	Ink Jet Print	2015
----------------	------------	---------------	------

Declaración:

Descansando tranquilamente en un bosque salvaje de Álamo en el centro de Virginia, Australia están los restos decadentes de un número de chozas construidas por niños quienes jugaron alguna vez en estos bosques. Estas chozas primitivas han sido abandonadas por casi 20 años y cada año regreso a documentar su deterioro.

Una choza construida por un niño es una estructura arquetípica, un lugar de imaginación, sueños, refugio y aventuras. Estas chozas fueron construidas alegremente de lo que era encontrado en el bosque y son efímeras por naturaleza. Hechas de material natural y artificial, representan la relación que todos consideramos del entorno y el consumo de nuestro hábitat natural. El árbol del álamo no es nativo de Australia, es una especie introducida (probablemente por los primeros asentados blancos en los años de 1800) y por eso pueden ser vistos como símbolo de colonialismo e invasión.

Statement

Lying quietly in a wild Poplar forest in central Victoria, Australia are the decaying remains of a number of huts built by children who once played in these forests. These primitive huts have been abandoned for nearly than 20 years and every year I return to document their decay.

A hut built by a child is an archetypal structure, a place of imagination, dreams, refuge and adventures. These huts were playfully constructed from what was found in the forest and they are ephemeral by nature. Made from both natural and artificial material they represent the relationship that we all consider to the environment and to the consumption of our natural habitat. The Poplar tree is not native to Australia, it is an introduced species (most likely by early white settlers in the 1800's) and can therefore also been seen as a symbol of colonialism and invasion.

6 Christopher Köller

Templo de los Vientos, Jardines Botánicos Reales, Melbourne

Temple Of The Winds, Royal Botanical Gardens, Melbourne

90 x 130 cm Ink Jet Print 2007

Potager, Heide, Bulleen 90 x 130 cm Ink Jet Print 2002

Highfield House, Stanley, Tasmania

90 x 130 cm Ink Jet Print 2002

Declaración:

Parádeisos toma como punto de partida un tema de todos los días generalmente perseguido por fotografía amateur, pero que es significativamente grande en la historia del arte—los jardines. De modo excepcional todas las fotografías de jardines fueron capturadas usando una cámara análoga de plástico de \$7.

Köller se deleita en los “errores” de la cámara: su enfoque limitado, estallidos de color inesperados, y la tendencia de revelar artefactos del negativo, como flechas y números enmarcados. En *Parádeisos*, estos efectos de cámara impredecibles se mezclan y complementan los jardines. Los jardines por sí solos encarnan una tensión similar entre orden y aleatoriedad, así como los diseños planeados son sujetos a impactos fortuitos del mundo natural y los efectos del paso del tiempo.

Statement

Parádeisos takes as its starting point an everyday subject often pursued by amateur photography, but which is hugely significant in the history of art—gardens. Uniquely all of the photographs of gardens were captured using a \$7 plastic analogue camera. Köller delights in the camera’s ‘mistakes’: its limited focus, unexpected bursts of colour, and tendency to reveal artefacts of the negative, like arrows and frame numbers. In *Parádeisos*, these unpredictable camera-effects blend with and complement the gardens. The gardens themselves embody a similar tension between order and randomness, as planned designs are subject to the serendipitous impacts of the natural world and the effects of the passage of time.

7 Warren Fithie

Sostener el Cielo #1

To Hold Up The Sky # 1 51 x 60 cm Ink Jet Print 2015

Sostener el Cielo #2

To Hold Up The Sky # 2 51 x 60 cm Ink Jet Print 2015

Declaración:

Warren Fithie es un artista fotográfico que se compromete con nuestras percepciones de los espacios tecnológicamente mediados y construidos y la manera en la que forman nuestro entendimiento del mundo.

Estos 2 trabajos fotográficos exploran un paisaje 'amplificado'. Ambas imágenes contienen concepciones políticas existentes en espacios física y psicológicamente complejos simultáneamente, que tienen efectos local y globalmente. Ambas contienen objetos hechos por el hombre donde el observador requiere 'ver a través' para entender completamente su amplio contexto en el mundo.

'To hold up the sky' fue tomada en la base del Monte Fuji en los principios del año 2000. El apoyo de uno de los *camino a ninguna parte* de Japón. Restos del gasto masivo en obras públicas en un intento por alzar una economía decadente, y disminuyendo influencia en la plataforma mundial después del 'periodo de la burbuja financiera' en los 80's y 90's.

'Plant cooling' fue tomada en el litoral de Victoria, Australia, donde un debate fue empezado actualmente sobre los efectos del ruido que la frecuencia de sonido de la energía eólica está teniendo en los granjeros locales y sus acciones de vida, contra la exploración de fuentes de energía alternativa como la energía eólica, reduciendo potencialmente futuros patrones de calentamiento a escala global.

Statement

Warren Fithie is a Photographic artist who engages with our perceptions of technologically mediated and constructed spaces and the way they shape our understanding of the world.

These two Photographic works explore an 'expanded' landscape. Both images contain political constructs existing in both physical and psychologically complex spaces simultaneously, which have effects both locally and globally. Both contain man made objects that the viewer is required to 'see through' to fully understand their wider context in the world. 'To hold up the sky' was shot at the base of Mount Fuji in the early 2000's. The supports of one of Japan's 'highways to nowhere'. Remnants of spending on massive public works in an attempt to boost a flagging economy, and waning influence on the world stage post 'bubble period' of the 80's and 90's. 'Plant cooling' was shot in coastal Victoria, Australia, where a debate is currently underway into the effects of sound frequency noise from wind farms is having on local farmers and their live stock versus the exploration of alternative energy sources such as wind power, potentially reducing future warming patterns on a global scale.

Brooklyn, Victoria, Looking West	78 x 68cm	Ink Jet Print	2015
Brooklyn, Victoria, Looking North	68 x 68cm	Ink Jet Print	2015

Declaración

El fotógrafo documental Brad Axiak busca los límites de los terrenos del occidente de Melbourne. El autor identifica las tensiones que se originan en las asignaciones pasadas y presentes - las divisiones que, a lo largo de la historia (europea), han estado en oposición. Estas asignaciones son las viviendas y los desarrollos industriales que siguen la expansión hacia el oeste, a través de las fincas de pastoreo, en la lucha por dominar el paisaje.

Me encuentro en estas vastas extensiones de tierra antigua y trato de mirarla, con ojos antiguos. Fue alguna vez ilimitada por las cadenas de alambre y los ríos polvorientos de asfalto que las cortaban en cualquier dirección. Me pregunto qué yace bajo las montañas de la tierra, empujado y arrastrado por las excavadoras que entierran y reciclan nuestros desperdicios. Me imagino los pastizales costeros más allá, frustrados por paredes de fábricas y campos de techos de terracota. ¿Cómo era este lugar para los indígenas que estuvieron alguna vez y que tuvieron una conexión con éste? ¿Qué es este lugar para la gente que está aquí ahora, intenta cambiarlo? ¿Qué será de este lugar y qué tan lejos verán?

Statement

Documentary photographer Brad Axiak seeks out the boundaries of land in Melbourne's west. He identifies the tensions that emanate from past and present allocations – divisions that, throughout recent (European) history, have inherently been in opposition. These allocations are the housing and industrial developments that continue to sprawl westward, across the pastoral estates, in a struggle to dominate this landscape.

I stand on these vast tracts of ancient land and attempt to gaze upon it with ancient eyes. It was once untrammelled by chain-link fences and the dusty rivers of bitumen that slice it in every direction. I wonder what lay beneath the mountains of soil, pushed and dragged by excavators that bury and recycle our waste. I imagine the coastal grasslands beyond, thwarted by factory walls and fields off terracotta rooftops. What was this place to the indigenous people who were once connected to it? What is this place to the people here now, attempting to change it? What will this place be and how far will they see?

9 **David-Ashley Kerr**

I hear the sea	90 x 150cm	Ink Jet Print	2010
Territory	90 x 147cm	Ink Jet Print	2010

Declaración:

Las imágenes fotográficas y en movimiento de David-Ashley Kerr se reflejan en el cuerpo y el paisaje. En su serie Rückenfigur, o "Figura vista por atrás", Kerr presenta figuras solitarias con su espalda volteada hacia el observador, o con una mirada, que permite a la audiencia una perspectiva sin obstáculos hacia un paisaje, libre de la mirada del sujeto humano solitario dentro de ella. Influenciado por el pintor romántico alemán Caspar David Friedrich del s.XIX, estas obras fomentan un sentido de lugar y conexión humana, o desconexión, con el mundo natural.

Statement:

David-Ashley Kerr's photographic and moving images reflect on body and landscape. In his series Rückenfigur, or 'Back Figure,' Kerr presents solitary figures with their back turned to the viewer, or with an averted gaze, allowing the audience an unhindered outlook toward a landscape, free from the gaze of the lone human subject placed within it. Influenced by 19th Century German Romantic painter Caspar David Friedrich, these works foster a sense of place and human connection, or disconnection, to the natural world.

10 Kristian Haggblom

Binoculars, Murray-Sunset National Park, Pink Lakes, Victoria

	60 x 73 cm	Ink Jet Print	2011
Cooper Pedy (Breakaways)	60 x 70 cm	Ink Jet Print	2011
Lake Mungo Viewing Deck	60 x 73 cm	Ink Jet Print	2010

Declaración

Plataformas de observación es una investigación fotográfica sobre las relaciones entre las personas, los lugares y el medio ambiente y la consiguiente interacción de la sociedad, el espacio y la naturaleza. El proyecto documenta escapes turísticos Australianos, no hace una crónica de la constante y altamente paradigmática "disputa" entre naturaleza y cultura, sino que busca respuestas a la pregunta de por qué existe esa brecha. Para llevar a cabo este tipo de investigación, los paisajes turísticos son considerados como "heterotopian stages" (lugares y espacios que funcionan en condiciones no-hegemónicas) que tienen a su cargo tanto las posibilidades positivas como las negativas. Las fotografías exploran la infraestructura física que es impuesta sobre paisajes particulares y efectos psicológicos intencionados y no intencionados que tienen sobre los turistas. *Plataformas de Observación* en última instancia plantea la pregunta: ¿Qué ganamos del paisaje a través de experiencias turísticas mediadas?

Statement

Viewing Platforms is a photographic investigation of the relationships between people, places and the environment and the consequent interaction of society, space and nature. The project documents Australian touristscapes, it does not chronicle the unrelenting and highly apotheosised "clash" between nature and culture, rather, it seeks answers to why such a divide exists. To conduct this research tourist landscapes are considered as "heterotopian stages" that are charged with both negative and positive possibilities. The photographs explore the physical infrastructure that is imposed over particular landscapes and the intended and unintended psychological effects this has on tourist visitors. *Viewing Platforms* ultimately poses the question: What do we gain from the landscape through mediated tourist experiences?

Declaración

'El paso' es un cuerpo de trabajo que Pellatt ha ido desarrollando, en Melbourne, en los últimos años, entre sus visitas a Nueva Zelanda para desarrollar las colecciones "La Nueva Emotiva", 1 y 2 de la serie, y el "el edificio".

"El paso" es una prolongación de las "obras inéditas" de las series mostradas en Melbourne en 2012 [[http:// www.lukepellatt.com/gallery.html](http://www.lukepellatt.com/gallery.html)]. Las series evolucionaron desde el 'principio' o metodologías 'clásicas' de -fotografía de la calle- y hay una forma basada en la experiencia estricta del proceso fotográfico simplificado, dirigiéndose hacia nociones idealistas como la *integridad* y *pureza*. Yo, aunque no persistiendo en tales interpretaciones nobles, he presentado estas obras con rayas del juego previo entre afectación y conceptualismo relativamente y, en su lugar intentado sostener la imagen fotográfica con un mayor grado de honestidad.

[El trabajo de Pellatt es reconocido como más oscuro, tétrico y amenazador, lo que es perceptible en estos retratos de calle de desconocidos que pasaban por ahí. A diferencia de otras composiciones fotográficas con poses o cultivadas y planeadas, el trabajo de Pellatt es parte de un evento imprevisto, el momento nativo.]

Statement

'the passing' is a body of work that Pellatt has been pursuing, in Melbourne, in recent years, between his visits to New Zealand to develop the collections 'The New Emotive', series 1 and 2, and the 'the edifice'.

'the passing' is an extension of the 'unpublished works' series shown in Melbourne in 2012 [[http:// www.lukepellatt.com/gallery.html](http://www.lukepellatt.com/gallery.html)]. The series evolved from the principle, or 'classic' methodologies of street-photography and there being a strictly experienced-based form of simplified photographic process; reaching towards idealistic notions such as *integrity* and *purism*. I, though not persisting on such lofty interpretations, have presented these works relatively striped of the foreplay between affectation and conceptualism and have instead attempted to hold the photographic image with a higher degree of honesty.

[Pellatt's work is recognised as being darker, menacing and foreboding, which is noticeable in these street- portraits of strangers, passing by. Unlike other posed or cultivated and staged photographic compositions, Pellatt's work is from the unplanned event, the native moment.]

12 **Todd Anderson-Kunert**

Todo va a estar bien

It Will All Be OK	60 x 60 cm	Ink Jet Print	2010
It Will All Be OK	60 x 60 cm	Ink Jet Print	2010
It Will All Be OK	60 x 60 cm	Ink jet Print	2010

Declaración

La práctica de Todd Anderson-Kunert actualmente es informada por las preocupaciones espacial es y temporales, y cómo las palabras pueden a menudo fallar frecuentemente al describir las complejidades que se producen dentro de la vida diaria.

Todd también es un artista sonoro y la instalación original de este trabajo incluyó 3 canales de pista de sonido, cada una siendo emitida independientemente forman una imagen en la instalación.

Statement

Todd Anderson-Kunert's practice is currently informed by spatial and temporal concerns, and how words can frequently fail to describe the complexities that occur within daily life.

Todd is also a sound artist and the original installation for this work included a 3 channel sound track with each being omitted independently, form one image in the installation.

13 Linsey Gosper

The Road Leaving Town	60 x 83.5 cm	Ink Jet Print	2010
Waist Down	60 x 83.5 cm	Ink Jet Print	2010
The Smell Of Loneliness	60 x 83.5 cm	Ink Jet Print	2010

Declaración

Charmwood : Las imágenes de esta exposición se han tomado de una serie llamada Charmwood . Originalmente un exhibición grupal y libro, Charmwood es basada en una pequeña ciudad suburbana ficticia en Australia.

La serie es una combinación de paisajes, retratos y bodegones creados por etapas de las recreaciones, la documentación de las relaciones personales y las escenas familiares domesticas de Australia. Teniendo un historial documental tradicional, influenciada por fotografía basada en cine matografía contemporánea y de narración, la inspiración fue tomada de las experiencias de vida y estos momentos personales son recreados a través de relatos ficticios puestos en escena.

Las imágenes de esta exposición fueron tomadas en un viaje a Australia del Sur, en los suburbios Melbourne, Victoria y en la ciudad de nacimiento de la artista, Casino, una pequeña ciudad rural en Nueva Gales del Norte.

Statement

Charmwood : The images for this exhibition are taken from a series called Charmwood. Originally a group exhibition and book, Charmwood is based on a fictional suburban small town in Australia .

The series is a combination of landscapes, portraits and still lives created from staged re-enactments, documentation of personal relationships and familiar Australian domestic scenes. Coming from a traditional documentary background, influenced by contemporary filmic and narrative based photography, inspiration was taken from life experiences and these personal moments are recreated through staged fictional narratives.

The images in this exhibition are taken while travelling in South Australia, in suburban Melbourne, Victoria and in the artist's town of birth, Casino- a rural small town in Northern NSW.

14 Pia Johnson

Family Portrait Wall	60 x 86 cm	Ink Jet Print	2014
Still Life With Granddaughter Portrait	60 x 42.5	Ink Jet Print	2014
Portraits	60 x 86 cm	Ink Jet Print	2014

Declaración:

Por por = Chinese maternal grandmother

Gung gung = Chinese maternal grandfather

La casa de Por por

... la casa es el espacio de hábito: reúne las expectativas sociales y las rutinas impuestas de la modernidad con la textura y los detalles íntimos de la vida de los individuos.

- Tomado de "Casas, hábito y memoria" por Joe Moran¹

Empecé a fotografiar la casa de mi Por por justo después de que sufrió un derrame cerebral y se estaba recuperando en el hospital. Todo había sido dejado en el mismo lugar desde el día en que se fue. En verdad, todo ha estado en su lugar desde que recuerdo, sobre todo desde que mi Gung gung murió.

Mis abuelos Chinos-Malasios se trasladaron a Australia a principios de los años 70. Esta casa en el suburbio de Melbourne es su casa de más de 30 años. Es una casa de la familia, y parte de esa pequeña colección de lugares que yo llamo 'hogar'. Llena de las cosas cotidianas, ha albergado muchas actividades familiares y recuerdos, y es un lugar de retorno para mis parientes lejanos. También es una casa que yo asocio con las costumbres culturales chinas, y mi patrimonio chino-malayo, es una especie de fuente. Es el lugar donde mi mezcla cultural entra en foco en maneras a veces familiares, a veces extrañas.

Por por = Abuela maternal en Chino

Gung gung = Abuelo materno en Chino

Statement Por por's House

... the house is the space of habit: it brings together the social expectations and imposed routines of modernity with the intimate texture and detail of individual lives.

- taken from "Houses, Habit and Memory" by Joe Moran¹

I began photographing my Por por's house just after she suffered from a stroke and was recovering in hospital. Everything had been left in the same place from the day she left. Really, everything has been in its place since I can remember: especially since my Gung gung died.

My Chinese-Malaysian grandparents moved to Australia in the early 70s. This house in suburban Melbourne is their home of over 30 years. It is one family's house, and part of that small collection of places that I call 'home'. Filled with everyday things, it has housed many familiar activities and memories, and is a place of return for my extended family. It is also a house that I associate with Chinese cultural customs, and my Chinese Malaysian heritage, it is a kind of source. It is the place where my cultural blend comes into focus in sometimes familiar, sometimes strange ways.

14 Harry Nankin

Moths # 13c	60 x 165cm	Ink Jet Print	2014
Moths # 15a	60 x 165cm	Ink Jet Print	2014

Declaración

Minds in the Cave series, 2014-15

Estos son ampliaciones digitales de imágenes filmicas de gelatina de plata de las Polillas Bogong (*Agrotis infusa*) se registran sin una cámara utilizando flash por la noche en el Monte Buffalo o sub-alpino en el sureste de Australia. Las imágenes asisten a un momento en el *umwelt* o mundo de la vida de las criaturas hacia las que somos indiferentes, pero que son también una especie clave en un vulnerable ecosistema estresado por el cambio climático. El trabajo es parte de *Reunión de sombras*, un proyecto en el que la metáfora triple de contacto físico, sombras y abyección invertebrada poéticamente hace alusión al patetismo de toda la vida en el rostro de la tragedia ecológica global que es el 'Antropoceno'.

Statement

Minds in the Cave series, 2014-15

These are digital enlargements of gelatin silver film images of live native Bogong moths *Agrotis infuse* are recorded without a camera using flash at night atop sub-alpine Mount Buffalo in south-eastern Australia. The images attend to a moment in the *umwelt* or life-world of creatures towards which we are perennially indifferent but which are also a keystone species in a vulnerable ecosystem stressed by climate change. The work is part of *Gathering Shadows*, a project in which the triple metaphors of physical touch, cast shadows and invertebrate abjection poetically allude to the pathos of all life in the face of the global ecological tragedy that is the Anthropocene.

Cover image:

Kristian Haggblom, Lake Mungo Viewing Deck, 2010